

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 44 (1982)  
**Heft:** 9

**Rubrik:** Technique d'irrigation

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Technique d'irrigation

Les surfaces de sol cultivables dans le monde et les quantités d'eau d'irrigation exploitables ne sont disponibles qu'en quantités limitées. Par ailleurs, considérée globalement, la population mondiale est en forte expansion, croissance différenciée certes selon les régions. C'est pourquoi, afin de lutter efficacement contre la pénurie alimentaire, il faut impérativement promouvoir la production agricole. Une valorisation optimale des terres et des eaux concourt essentiellement à cet objectif, principalement par la mise en oeuvre de procédés d'irrigation modernes.

Les eaux des sources, des lacs et des rivières ne sont souvent utilisables directement qu'en quantités insuffisantes et sont pour la



Fig. 1: Raccords UNIRAC dans une installation d'irrigation goutte à goutte dans un vignoble.

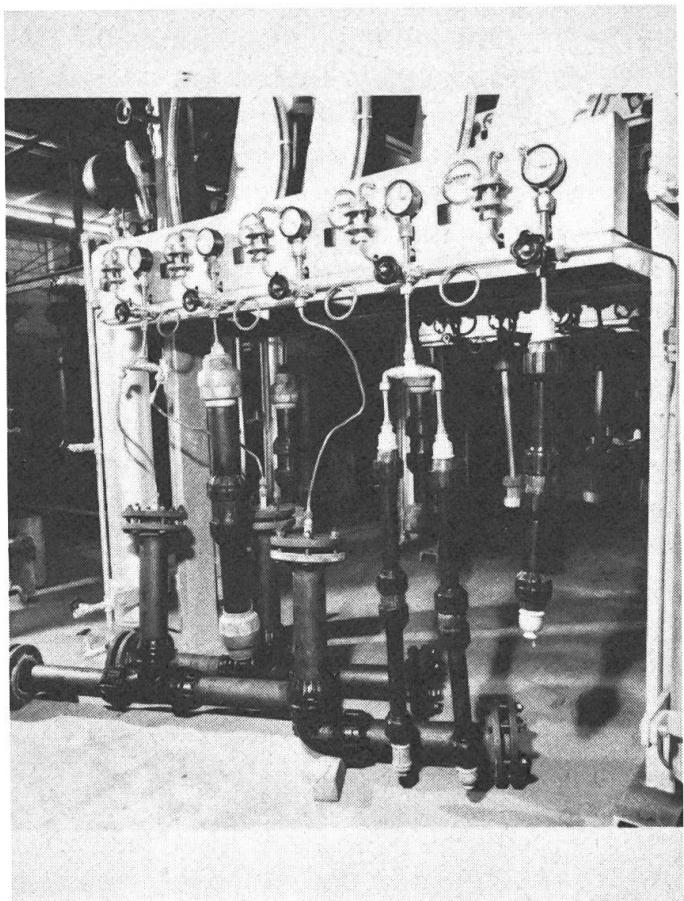


Fig. 2: Raccords UNIRAC en laboratoire pour des tests d'étanchéité sous pression.

plupart de médiocre qualité. Outre une teneur en sels élevée, ces eaux contiennent des composés minéraux agressifs. Pour pallier les risques de corrosion chimique et électrochimique, l'installation de conduites, de raccords et d'éléments de commande en matières synthétiques représente la solution la plus judicieuse et la plus économique.

Les raccords et la robinetterie +GF+ en matière plastique de Georges Fischer Société Anonyme, Schaffhouse (Suisse), sont de la plus haute qualité et leur conception se base sur une expérience de plus de 20 ans de production et d'exploitation. Le programme des raccords UNIRAC est tout spécialement orienté sur la technique de l'irrigation.

Les sollicitations auxquelles sont fréquemment soumis les réseaux de conduites de surface en PE, la température, les rayons UV, la corrosion, les contraintes mécaniques et hydrauliques, et les impératifs de longévité des installations posent de très sévères exigences à toutes les parties du système. En tant qu'éléments d'assemblage des réseaux de canalisations en PE, les raccords UNIRAC remplissent de façon optimale toutes les conditions requises. Les raccords UNIRAC ont été testés par les Laboratoires Officiels Hollandais de Contrôle des Eaux (KIWA) qui en ont autorisé l'utilisation sur les conduites d'eau potable en polyéthylène (autorisation numéro 1006). Les réseaux enterrés de conduites d'eau comportant des raccords UNIRAC sont éga-

lement soumis à de dures conditions de sol et d'installation. Les caractéristiques et les avantages du système UNIRAC résident dans un montage rapide et sûr, une résistance élevée à la corrosion, un faible poids et, en conséquence, des coûts de pose réduits.

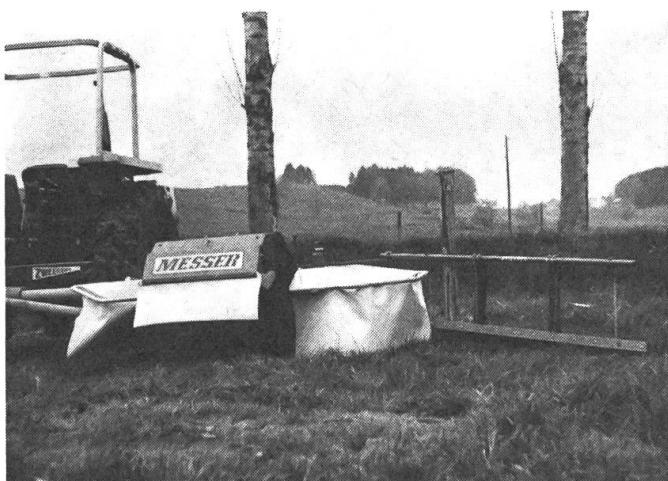
D'autres produits de pointe de la gamme +GF+, tels les raccords à coller en PVC et un large choix de vannes, de robinets et de colliers de prise, sont offerts à une clientèle exigeante, en tant que véritable programme complet d'un seul fournisseur. L'importance de cet avantage est d'autant plus grande qu'il s'y ajoute la compétence et la disponibilité des ingénieurs de +GF+, tant au niveau du conseil qu'au niveau du service après-vente.

## Rallonge pour la protection du gibier

Dernièrement, Monsieur Walter Junker de Bettwiesen TG (connu pour ses activités dans le domaine de la protection de la nature) a présenté à la presse la rallonge prévue pour les dispositifs de coupe de faucheuses de tous genres développée et perfectionnée par lui. Elle peut être montée sur la faucheuse de sorte qu'elle effleure la prochaine bande de foin sur pied et débusque les animaux sauvages qui pourraient être couchés dans l'herbe. Cette mesure a effectivement pour effet de les préserver de blessures mortelles infligées tout particulièrement par les machines à tambours faucheurs.

### Fourniture à prix coûtant

La rallonge en question dénommée «Messer Tierschutzgerät» est fabriquée par la filiale de Frauenfeld de la firme Ernst Messer S.A., machines industrielles et agricoles. Selon les informations fournies par le chef de vente, Monsieur Hans Keller, cet appareil de protection est fourni aux prix d'environ Fr. 140.- (selon le type de la faucheu-



se du client). Par ce moyen, on tente d'encourager une protection du gibier et de la nature et de supporter autant que possible l'initiative de Monsieur Walter Junker.

### On s'adresse tout spécialement aux sociétés de chasse et administrations communales

A l'avis du promoteur, Monsieur Walter Junker, ce seraient avant tout les sociétés de chasse et les administrations communales